

Messer Romania Gaz S.R.L. – Termeni si Conditii Generale de Vanzare.

I. Preambul

Prezentele regulamente privind "Termenii si Conditii Generale de Vanzare" denumite generic „TCGV” se aplica tuturor vanzarilor de utilaje, echipamente, instalatii, retele de distributie gaze, electrozi, accesorii si sarme de sudura precum si pentru orice tip de servicii prestate de catre Messer Romania Gaz SRL, numita in continuare "MRG", rezultate in urma oricaror comenzi ale beneficiarilor, de orice tip si in urma tuturor situatiilor in care se va face trimitere la acestea, cu exceptia cazurilor in care se convine altfel, in scris, de catre MRG.

Orice oferta de vanzare, acceptarea ofertei de catre Cumparator si confirmarea comenzii de catre MRG sunt completate automat de prezentele TCGV, partiile fiind tinute intru-totul de aceste prevederi. Orice conditii generale de achizitie ale Cumparatorului care difera de prezentele TCGV, nu vor avea caracter obligatoriu asupra MRG, decat daca au fost aprobate in scris de catre reprezentantul legal al MRG. Erorile/omisunile de orice tip vor fi corectate la cerere, fara a se atrage in vreu fel raspunderea MRG. Niciun in scris, de orice fel, nu va deveni obligatoriu pentru MRG si orice modificare la conventiile existente, de orice natura, nu vor produce efecte decat daca sunt semnate de reprezentantul legal al MRG.

II. Cotatii de pret, comenzi si specificatii

Niciun document angajat emis de MRG si nicio contra propunere facuta de Cumparator nu va avea caracter obligatoriu decat daca este semnat de un reprezentant autorizat al MRG. Nici o comanda emisa de Cumparator nu va fi considerata acceptata de MRG, in lipsa unei confirmari scrise emise de MRG, in termen de 21 de zile calendaristice de la receptia comenzii.

Cantitatea, calitatea, descrierea si orice alte specificatii aferente produselor/serviciilor oferite, vor fi mentionate in cotatia MRG (urmand a fi acceptata de Cumparator), sau in comanda Cumparatorului (urmand a fi acceptata de MRG). Orice astfel de specificatii, documentatie de referinta, cotatii etc. vor avea un caracter strict confidential si nu vor fi puse la dispozitia unor terte parti.

Cumparatorul va fi responsabil fata de MRG pentru corectitudinea si integralitatea tuturor informatiilor si a datelor transmise, astfel incat MRG sa isi poata indeplini, la randul sau, obligatiile asumate.

In cazul bunurilor care urmeaza sa fie fabricate sau asamblate de MRG la solicitarea Cumparatorului sau a oricarui proces care urmeaza sa fie aplicat bunurilor de catre MRG, conform specificatiilor furnizate de Cumparator, acesta din urma va compensa MRG pentru orice pierderi, daune, costuri si cheltuieli suportate (achitate sau urmand a fi platite de MRG), in legatura cu revendicari de orice fel sau orice incalcarci ale unor drepturi aferente unor patente, drepturi de autor, concepte, marci inregistrate ori legate de alte drepturi de proprietate industrială sau intelectuală deținute de o terta parte, dacă astfel de incalcarci sunt cauzate ca urmare a utilizării de către MRG a specificatiilor furnizate de Cumparator. MRG isi rezerva dreptul de a opera orice modificari asupra specificatiilor bunurilor/serviciilor, necesare in vederea asigurării conformitatii cu orice prevederi legale, iar, in cazul in care bunurile urmeaza sa fie livrate conform specificatiilor MRG, acestea vor fi respectate de Cumparator in totalitate, astfel incat sa nu le fie afectata calitatea sau performantele.

III. Pretul bunurilor livrate si al serviciilor prestate

Preturile bunurilor livrate si ale serviciilor prestate sunt exclusiv specificate de MRG in cotatiile de pret. MRG isi rezerva dreptul, cu conditia notificarii in scris a Cumparatorului in orice moment inainte de livrare/prestare, de a revizui cotatiile de pret conform oricaror mariri ale costurilor suportate de MRG si in afara controlului acesteia (fluctuati de schimb valutar, modificari ale legislatiei valutare, modificari ale legislatiei fiscale, mariri semnificative ale costurilor materialelor sau de productie), sau in urma oricaror modificari ale termenelor de livrare.

Preturile oferite de MRG sunt stabilite in baza conditiei de livrare – „EXW” ("ex works" - conform definitiei stipulate in INCOTERMS 2010), de la sediul MRG ori locul indicat de MRG, cu exceptia cazurilor in care se stipuleaza altfel in oferta MRG sau partiile, in scris, au convenit altfel.

IV. Conditii de plata

Facturile se vor transmite in format electronic, la adresele de e-mail comunicate de catre Cumparator, in atentia persoanelor desemnate de acesta, iar plata devine exigibila odata cu primirea facturii. Orice factura remisa Cumparatorului, pe baza datelor comunicate de catre Cumparator, prin posta electronica, nerefuzata justificat si in scris de catre Cumparator, intr-un termen de cel mult 2 zile de la emitere, se considera acceptata in baza prezentului document. Cumparatorul intelegand si acceptand ca nu este necesara vreo confirmare sau semnare a sa pentru recunoasterea si acceptarea facturii. Cumparatorul va achita pretul bunurilor livrate sau serviciilor prestate in termen de 3 zile calendaristice de la data primirii facturii.

In cazul in care Cumparatorul nu isi indeplineste, partial sau total obligatiile de plata la termenele stabilite, MRG are dreptul sa opteze pentru una, mai multe sau toate variantele de mai jos:

- sa solicite plata unei dobanzi de 0,20% pe zi de intarziere, asupra sumei neachitate de catre Cumparator la termenul de plata asumat, valoarea penalitatilor putand depasi cuantumul debitului principal;
- sa suspende sau sa anuleze livrarea/prestarea serviciului in curs si cele ulterioare catre Cumparator, cu solicitarea de despagubiri in valoare egala cu valoarea bunurilor/serviciilor comandate, la care se vor adauga pierderile suferite de catre MRG, datorita nerespectarii obligatiilor asumate de catre Cumparator;

V. Livrarea/prestarea serviciilor

MRG va efectua livrarea /prestarea catre Cumparator, in termen de 3 (trei) zile lucratoare de la data trimiterii de catre MRG a notificarii scrise catre Cumparator (prin fax, e-mail, scrisoare etc.) prin care Cumparatorul este anuntat asupra faptului ca bunurile/serviciile respective sunt pregatite pentru a fi ridicate (conditie de livrare EXW) sau prestate. Livrarea bunurilor „ex works” reprezinta regula. Livrarea/prestarea va fi considerata efectuata in termen de maximum sapte zile calendaristice, dupa ce MRG a notificat Cumparatorul asupra faptului ca bunurile/serviciile respective sunt pregatite pentru a fi ridicate/prestate.

In cazul in care Cumparatorul nu ridica bunurile in termenul mentionat in notificarea trimisa de catre MRG, acesta va fi obligat la plata taxelor pentru depozitare si manevrare, in cuantum de 1% pe zi din valoarea marfii depozitate, cu exceptia cazului in care MRG aproba alte conditii.

In cazul in care confirmarea de livrare/prestare emisa de MRG stipuleaza o data fixa pentru livrarea sau prestarea serviciilor, iar MRG nu-si indeplineste obligatia asumata la termenul prevazut, Cumparatorul va notifica in scris MRG despre stabilirea unui nou termen de livrare sau prestare, si in caz de neindeplinire Cumparatorul va avea dreptul sa rezilieze comanda lansata. Cumparatorul poate revindica daune-interese numai in cazul in care MRG, cu rea-credinta, nu si-a indeplinit obligatiile contractuale, iar valoarea acestora nu poate depasi jumătate din valoarea bunurilor/serviciilor comandate.

In cazul in care Cumparatorul nu accepta livrarea/prestarea la termenul stabilit, acesta se obliga sa achite MRG toate cheltuielile facute pana la acel moment precum si daune-interese constand din pierderea suferita de MRG. MRG va lua toate masurile de depozitare corespunzatoare a bunurilor pe riscul si cheltuiala Cumparatorului. La cererea Cumparatorului, MRG va incheia contracte de asigurare pentru produse, pe cheltuiala Cumparatorului.

VI. Transferul riscurilor

Toate riscurile referitoare la pagube, pierderi sau deteriorarea calitatii bunurilor/prestatiilor vor fi transferate Cumparatorului la urmatoarele termene:

- pentru toate bunurile livrate "ex works" (conform definitiei stipulate in INCOTERMS 2010), la data stabilita in notificarea transmisa de catre MRG, Cumparatorului.
- pentru efectuarea de servicii, la data semnarii procesului verbal de receptie.

Daca expedierea bunurilor/prestarea serviciilor prestate este intarziata din cauza sau la cererea Cumparatorului, riscul este considerat transferat Cumparatorului de la momentul initial prevazut pentru expediere/prestare, moment de la care bunurile vor fi depozitate pe riscul si cheltuiala Cumparatorului.

VII. Dreptul de proprietate

Indiferent de situatia livrarilor si de transferul riscurilor asupra bunurilor/serviciilor si prin derogare de la orice alte prevederi contracte stipulate in prezentul document, titlul de proprietate asupra bunurilor livrate sau serviciilor efectuate nu va fi transferat Cumparatorului decat dupa ce MRG a primit plata integrala pentru bunurile livrate si pentru achitarea serviciilor convenite.

In lipsa platii integrale a bunurilor livrate, in curs de livrare, MRG va avea dreptul absolut ai neconditionat de a retine bunurile nelivrate, de a reentra in posesia bunurilor livrate, fara dispozitia instantelor si de a dispune neconditionat de toate acestea, total sau partial. Cumparatorul fiind tinut de plata tuturor costurilor generate din nepredare sau neachitare la timp a bunurilor/serviciilor prestate din cauza sa.

Pana in momentul transferului titlului de proprietate, Cumparatorul va avea dreptul sa utilizeze bunurile livrate numai cu acordul MRG si sub conditia ca toate sumele obtinute in urma utilizarii acestor bunuri

sa fie virate direct in contul MRG pana la achitarea integrala a acestora, in caz contrar, Cumparatorul va achita catre MRG dublul sumei convenite pentru bunurile livrate sau serviciile prestate.

In cazul in care bunurile livrate sau serviciile prestate sunt prelucrate, reconstituite sau amestecate cu altele bunuri de catre Cumparator, iar prelucrarea sau reconstituirea este aplicata altor bunuri care nu se afla in proprietatea MRG, aceasta din urma va deveni co-proprietar al bunurilor rezultate. Aceasta prevedere se va aplica si in cazul in care bunurile sau serviciile prestate de MRG sunt reconstituite complet si/sau amestecate cu alte produse.

Pana la data la care pretul produsului sau serviciului achizitionat este integral achitat catre MRG, Cumparatorul nu are dreptul sa dispuna sau sa garanteze cu bunul sau serviciul achizitionat de la MRG. In caz contrar, Cumparatorul raspunde pentru toate prejudiciile cauzate MRG, ca urmare a nerespectarii acestei interdictii.

VIII. Patente, brevete

In cazul in care se obtin orice inventii pe baza bunurilor livrate sau serviciilor prestate si concepute de sau in numele MRG, in particular prin integrarea, modificarea sau reasamblarea bunurilor respective, MRG va fi considerat co-inventor in ceea ce priveste orice patent sau brevet acordat sau ce urmeaza a fi acordat.

IX. Garantii

Cumparatorul va inspecta bunurile sau serviciile prestate imediat ce i-au fost livrate/prestate si va anunta imediat MRG despre orice daune constatate, in special cauzate pe parcursul transportului. Atunci cand orice neconformitati ale bunurilor sau serviciilor prestate sunt constatate mai tarziu, MRG va fi notificata prompt, imediat dupa constatarea acestora.

MRG garanteaza ca toate bunurile livrate sau serviciile prestate nu prezinta defecte materiale sau de executie, ca se conformeaza specificatiilor relevante si, in cazul in care Cumparatorul nu a furnizat planuri detaliate, in sensul ca produsele nu prezinta defecte de proiectare si ca sunt conforme scopului vizat de parti, MRG nu va fi raspunzatoare pentru calitatea bunurilor si serviciilor astfel livrate/prestate si nici pentru o alta utilizare a respectivelor bunuri sau servicii.

Se va acorda garantie pentru bunurile livrate sau serviciile prestate si revandute de MRG numai in situatia in care Cumparatorul nu reuseste sa obtina compensatii integrale de la producatorul original.

MRG nu acorda garantie Cumparatorului la bunurile livrate sau serviciile prestate in nici una sau mai multe din urmatoarele situatii:

- MRG nu va fi raspunzatoare pentru nici un defect al bunurilor livrate sau serviciilor prestate, aparut in urma fabricatiei acestora conform oricaror planuri sau specificatii furnizate de Cumparator;
- MRG nu va fi raspunzatoare pentru nici un defect al bunurilor livrate sau serviciilor prestate, aparut in urma efectuării de modificari neautorizate, utilizari necorespunzatoare sau abuzive, neglijenta, corozione sau eroziune, operare neconforma cu specificatiile de fabricatie si/sau cu instructiunile de operare si intretinere;
- Garantia stipulata mai sus nu va fi valabila pentru piesele, materialele sau echipamentele fabricate si/sau ale caror specificatii tehnice au fost acordate de sau in numele Cumparatorului, cu exceptia cazurilor in care garantia este acordata de producator catre MRG.

MRG nu va fi insa exonerata de raspundere daca defectele cauzate bunurilor livrate sau serviciilor prestate se datoreaza executarii cu rea credinta a contractului sau din culpa grava proprie.

MRG va avea dreptul, conform propriei sale optiuni, sa inlocuiasca sau sa remedieze bunurile livrate sau serviciile prestate respective, doar in cazul in care MRG primește de la Cumparator o reclamatie scrisa intemeiata, referitoare la neconformitati materiale sau de calitate constatate, ori in legatura cu nerespectarea specificatiilor furnizate pentru bunuri sau servicii prestate, transmisa de Cumparator intr-un termen de 48 ore de la observarea sau aparitia neconformitatii. In cazul in care MRG nu opteaza pentru remedierea bunurilor sau serviciilor prestate respective sau nu poate sa inlocuiasca sau sa remedieze bunurile livrate sau serviciile prestate respective, Cumparatorul va avea dreptul, conform propriei sale optiuni fie, sa solicite reducerea pretului acestora fie, sa rezilieze comanda acceptata de MRG.

MRG nu va fi responsabila pentru asigurarea accesului la locul de remediere a defectului, inclusiv dezasamblare sau reasamblare a bunurilor sau serviciilor prestate, sau pentru asigurarea transportului catre si de la atelierul sau fabrica colaboratoare MRG, unde se efectueaza reparatiile, toate aceste facandu-se pe riscul si cheltuiala Cumparatorului. Garantia prevazuta, va fi limitata la o perioada de un an de la livrarea produselor si sase luni de la efectuarea serviciilor daca nu este altfel stipulat in comanda acceptata de MRG. Locul acordarii garantiei bunurilor livrate este la unul din sediile indicate de MRG. Cheltuielile de transport ale produselor, inclusiv asigurare sau alte taxe vor fi suportate integral de catre Cumparator.

X. Daune-interese

MRG va fi obligata la plata de daune-interese numai in cazurile de neexecutare sau de executare cu rea credinta a prevederilor prezentului contract.

MRG va fi exonerata de raspundere pentru orice neindeplinire a obligatiilor asumate datorata cazului de forta majora sau celui fortuit.

In situatiile prevazute la CAP. IX, Cumparatorul poate solicita micșorarea pretului numai daca evenimentele de mai sus depasesc 3 (trei) luni si anulara comenzii acceptate de MRG, cand evenimentele de la alin. anterior depasesc 6 (sase) luni. Fara a prejudicia drepturile sale legale, MRG nu va fi responsabila pentru orice neindeplinire a obligatiilor asumate atunci cand aceasta este rezultatul unor evenimente in afara controlului MRG, cum ar fi, dar fara a se limita la, dezastre naturale (in special inundatii), evenimente politice, acte guvernamentale, dispute industriale, sabotaj sau accidente.

Partile sunt de acord ca orice fel de solicitare cu privire la daune-interese sa se prescrie intr-o perioada de un an de la livrarea produselor si sase luni de la efectuarea serviciilor.

XI. Clauze privind raspunderea

MRG va despagubi Cumparatorul numai pentru daunele previzibile, demonstrate si obisnuite, iar Cumparatorul este de acord ca raspunderea, indiferent de baza ei, sa fie limitata la 10% din valoarea bunurilor livrate sau a serviciilor prestate, dar nu mai mult de 10.000 Euro. Aceeasi despagubire se aplica si cand se incalca din neglijenta a carei indeplinire este suplimentara fata de prevederile comenzii acceptate de MRG si pe care Cumparatorul se bazeaza. In caz de intarziere, raspunderea MRG se limiteaza la 5% din valoarea de livrare intarziata. MRG nu va raspunde:

- pentru prejudicii cauzate bunurilor Cumparatorului printr-o simpla imprudenta sau neglijenta;
- pentru repararea prejudiciului cauzat, daca i-a acordat Cumparatorului ajutor dezinteresat;
- in cazul in care Cumparatorul a contribuit cu intentie/culpa la cauzarea/marirea prejudiciului, sau nu l-a evitat, in tot sau in parte, desi putea sa o faca.

In cazurile admisiibile conform legislatiei aplicabile, va fi exclusa raspunderea MRG atunci cand produsele au fost utilizate in industria aviatica sau aeronautica. Raspunderea MRG pentru pierderea productiei sau a profitului este exclusa. Limitarea raspunderii nu este aplicabila in caz de culpa grava, sau/si intentie, iar despagubirile vor cuprinde exclusiv ceea ce este consecinta directa si necesara a neexecutarii obligatiei.

Toate dispozitiile de mai sus privind raspunderea se aplica, de asemenea, tuturor angajatilor, colaboratorilor si reprezentantilor legali ai MRG.

Fara a prejudicia drepturile legale ale MRG si, prin renuntare la orice aparare si limitare, Cumparatorul va recomensa MRG, pentru toate pierderile suferite (morale si materiale) ca urmare a revendicarii unor terte parti ridicate impotriva MRG si invocand raspunderea pentru calitatea bunurilor livrate sau serviciilor prestate, in masura in care revendicările respective se bazeaza pe circumstante aparute dupa transferarea riscurilor catre Cumparator.

XII. Alte prevederi

MRG isi rezerva dreptul de a-si imbunatati sau modifica bunurile, metodele de lucru fara notificare prealabila, cu conditia ca astfel de imbunatatiri sau modificari sa nu afecteze forma si functionalitatea bunurilor livrate sau serviciilor prestate.

Cumparatorul este obligat sa incunostiinteze imediat sau in cel mult 48 ore de la aparitie/cunoastere a oricarui indiciu cu privire la probleme de orice natura a produselor livrate sau a serviciilor prestate de MRG sau a modificarii intervenite in datele de contact si starea de functionare a Cumparatorului, in caz contrar va prelua in totalitate orice raspundere generata din lipsa notificarii prompte si care ar fi de natura sa reduca orice eventual prejudiciu, de orice natura.

Relatia contractuală dintre parti va fi guvernata exclusiv de legislatia in vigoare din Romania. Orice litigiu aparut in legatura cu prezentul document care nu va putea fi solutionat pe cale amiabila va fi deferit instantelor judecatoresti competente din Municipiul Bucuresti.

Messer Romania Gaz S.R.L. Str. Delea Veche nr. 24, Corp A, Et. 2-3, Sector 2, 024102 Bucuresti, Romania